

**C-306**

First Session, Thirty-seventh Parliament,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-306**

An Act to amend the Broadcasting Act and the Income Tax  
Act (Closed-captioned Programming)

---

First reading, March 20, 2001

---

**C-306**

Première session, trente-septième législature,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-306**

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la Loi de  
l'impôt sur le revenu (émissions sous-titrées codées)

---

Première lecture le 20 mars 2001

---

Ms. ST-HILAIRE

M<sup>ME</sup> ST-HILAIRE

## SUMMARY

This enactment amends the *Broadcasting Act* to require broadcasters to provide closed captions for their video programming. It also amends the *Income Tax Act* to allow a tax deduction for broadcasters for the purchase of closed-captioning technology.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la radiodiffusion* afin d'obliger les radiodiffuseurs à sous-titrer leurs émissions visuelles. La *Loi de l'impôt sur le revenu* est aussi modifiée afin d'accorder aux radiodiffuseurs une déduction fiscale pour l'achat de la technologie permettant le sous-titrage.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:  
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:  
<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-306

## PROJET DE LOI C-306

An Act to amend the Broadcasting Act and the  
Income Tax Act (Closed-captioned  
Programming)

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la  
Loi de l'impôt sur le revenu (émissions  
sous-titrées codées)

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

### BROADCASTING ACT

### LOI SUR LA RADIODIFFUSION

1991, c. 11

**1. The *Broadcasting Act* is amended by  
adding the following after section 3:**

**1. La *Loi sur la radiodiffusion* est modifiée  
5 par adjonction, après l'article 3, de ce qui 5  
suit :**

1991, ch. 11

#### *Closed-captioned Programming*

#### *Émissions sous-titrées codées*

Requirement  
to provide  
closed  
captions

**3.1** Each broadcasting undertaking shall  
broadcast its video programming with closed  
captions.

**3.1** Chaque entreprise de radiodiffusion  
diffuse ses émissions visuelles avec des sous-  
titres codés.

Obligation de  
fournir des  
sous-titres  
codés

R.S., C-1  
(5th Suppl.)

### INCOME TAX ACT

### LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

L.R., ch. 1  
(5<sup>e</sup> suppl.)

**2. Subsection 20(1) of the *Income Tax Act*  
is amended by striking out the word “and” 10  
at the end of paragraph (vv), by adding the  
word “and” at the end of paragraph (ww)  
and by adding the following after para-  
graph (ww):**

**2. Le paragraphe 20(1) de la *Loi de* 10  
*l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonc-  
tion, après l'alinéa ww), de ce qui suit :**

Expenses  
relating to the  
broadcast of  
closed-captioned  
video  
programming

(xx) where the taxpayer is the holder of a 15  
licence to carry on a broadcasting undertak-  
ing or is exempt from the requirement to  
hold a licence under the *Broadcasting Act*,  
an amount not otherwise deductible paid by  
the taxpayer in the year for expenses 20  
relating to the closed-captioning of video  
programming.

xx) lorsque le contribuable est titulaire  
d'une licence d'exploitation d'entreprise de  
radiodiffusion ou est exempté de l'obliga- 15  
tion d'en détenir une en vertu de la *Loi sur*  
*la radiodiffusion*, une somme, non déducti-  
ble par ailleurs, payée par le contribuable au  
cours de l'année pour toute dépense relative  
au sous-titrage codé de ses émissions vi-20  
suelles.

Dépenses  
relatives à la  
diffusion  
d'émissions  
sous-titrées  
codées

**3. Section 1 comes into force on Septem-  
ber 1, 2003.**

**3. L'article 1 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> sep-  
tembre 2003.**

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

